



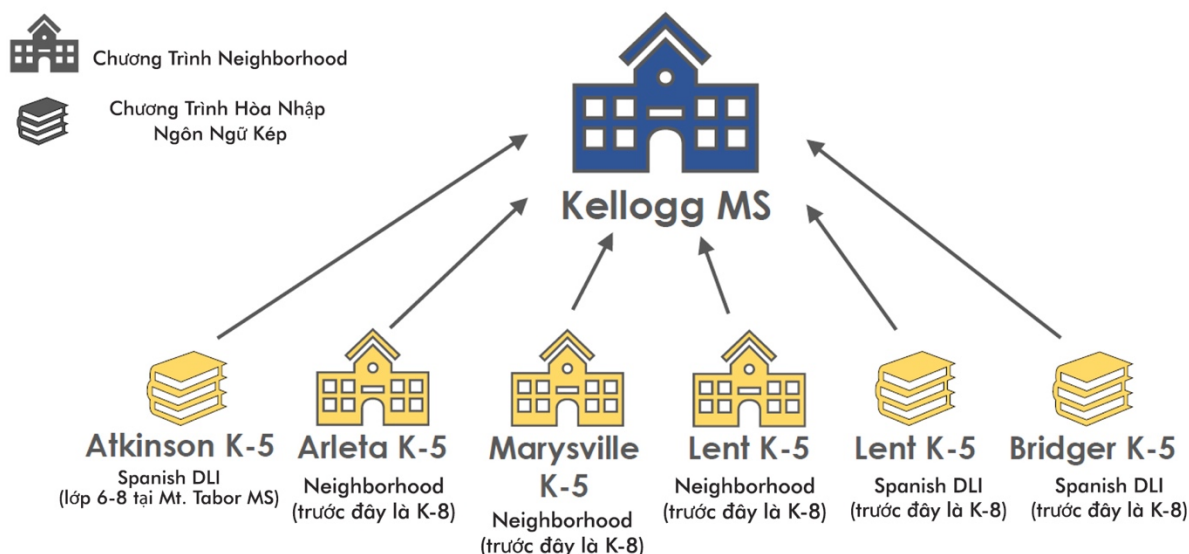
Liên Minh Chỉ Đạo Đông Nam về Ghi Danh & Cân Bằng Chương Trình Gói Đề Xuất - 12/17/2020

Đề Xuất Giai Đoạn 1: Tổng Quan và Nguyên Tắc Hướng Dẫn

Dựa trên phản hồi từ cộng đồng và hướng dẫn từ Hội Đồng, Liên Minh đã thu hẹp công việc của mình trong Giai Đoạn 1 đối với việc chỉ định các trường học và chương trình cho Kellogg Middle School khi khai giảng vào Mùa Thu năm 2021. Chúng tôi đã làm việc để hướng tới một kế hoạch có thể đạt được một số ưu tiên:

- Chuyển đổi càng nhiều càng tốt các trường học K-8 thành K-5 vào Mùa Thu năm 2021, phù hợp với tầm nhìn của học khu về các trường trung học cơ sở toàn diện
- Giới hạn mức ghi danh dự kiến ban đầu của Kellogg ở 640 học sinh (tỷ lệ sử dụng tòa nhà là 80%), nhằm định vị nó cho một khởi đầu mạnh mẽ và chứa chỗ cho số lượng ghi danh tăng đột biến mà nhiều trường học mới gặp phải
- Đảm bảo chương trình trung học cơ sở mạnh mẽ, tập trung vào Ông Kính về Bình Đẳng chủng tộc và Công Bằng Xã Hội (RESJ) của học khu và ưu tiên các trường K-8 phục vụ các cộng đồng bị thiệt thòi nhất trong lịch sử
- Giải quyết tình trạng thiếu không gian ngay lập tức tại Bridger và cho phép trường mẫu giáo này đi học trở lại (theo quy mô hiện tại, trường này chỉ còn thiếu một phòng học vào Mùa Thu năm 2021 ngay cả với trường mẫu giáo bên ngoài cơ sở).
- Duy trì sự linh hoạt để xem xét đầy đủ các lựa chọn Giai Đoạn 2 nhằm ghi danh đủ học sinh tại Công Viên Harrison (vào Mùa Thu năm 2022), giảm quá tải tại Franklin High School và đáp ứng các mục tiêu liên minh khác

Tất cả các lựa chọn mà chúng tôi cân nhắc đều liên quan đến những đánh đổi đầy khó khăn, bởi tổng số học sinh ghi danh tại các trường trung cấp Kellogg tiềm năng vượt xa 640 học sinh — không phải tất cả các trường này đều có thể phù hợp. Đề xuất dưới đây nhận được nhiều sự ủng hộ nhất thông qua quy trình đồng thuận của Liên Minh không phải vì nó hoàn hảo, mà vì nó đáp ứng hầu hết các ưu tiên của chúng ta và đi kèm với những thách thức mà PPS có thể giải quyết thông qua việc theo dõi có mục tiêu trong những tuần tới.





Liên Minh Chỉ Đạo Đông Nam về Ghi Danh & Cân Bằng Chương Trình Gói Đề Xuất - 12/17/2020

Đề xuất của chúng tôi sẽ hợp nhất tất cả các Spanish DLI cấp trung học cơ sở ở Đông Nam tại Kellogg, vị trí trung tâm nhất với mật độ người nói tiếng Tây Ban Nha bản địa cao nhất. Điều này cho phép Lent cung cấp cho Kellogg ngay lập tức — ưu tiên hàng đầu dựa trên số lượng học sinh Da Đen và La-tinh được ghi danh ở đó, những người chưa được tiếp cận với một trường trung học cơ sở toàn diện. Marysville là một ưu tiên và nên cấp cho Kellogg ngay lập tức vì những lý do tương tự. Ngoài ra, Bridger sẽ chuyển đổi sang K-5 ngay lập tức, giải quyết vấn đề không gian của nó (mặc dù việc đặt câu hỏi về nơi học sinh trung học cơ sở trong vùng lân cận sẽ theo học vào năm tới, sẽ được thảo luận bên dưới).

Cách này chưa chỗ trống cho một khu trung chuyển lân cận nữa để giữ cho Kellogg dưới 640 học sinh. Chúng tôi khuyến cáo quý vị nên chọn lựa chọn khó khăn là đáp ứng cho Arleta ngay lập tức và trì hoãn việc chuyển đổi của Creston sang K-5 trong một năm vì (1) Creston phục vụ ít học sinh da màu và học sinh từ các gia đình có thu nhập thấp hơn Arleta, Lent và Marysville, khiến những trường đó trở thành ưu tiên từ quan điểm RESJ, và (2) nó cho phép chúng ta xem xét cẩn thận cách thức lộ trình trung chuyển của Creston ảnh hưởng đến việc ghi danh tại Franklin trong Giai Đoạn 2, do nó gần với cả Franklin và Cleveland.

Nếu PPS và Hội Đồng tiếp tục với đề xuất này, nhân viên học khu phải cam kết làm việc với cộng đồng Bridger để xác định một địa điểm vào Mùa Thu năm 2021 cho chương trình trung học cơ sở khu vực lân cận, và với cộng đồng Creston để tăng cường trải nghiệm của học sinh trung học cơ sở ở đó vào năm tới.

Thông Kê Chi Tiết và Tóm Tắt cho Đề Xuất Giai Đoạn 1

Điều gì sẽ thay đổi trong năm 2021-22:

- Chương trình **Arleta** Neighborhood sẽ chuyển đổi từ K-8 sang K-5 cấp tiểu học. Học sinh lớp 6-8 chuyển đến Kellogg Middle School bắt đầu từ năm học 2021-22. Chương trình K-5 sẽ đáp ứng cho Kellogg Middle School.
- Chương trình **Marysville** Neighborhood sẽ chuyển đổi từ K-8 sang K-5 cấp tiểu học. Học sinh lớp 6-8 chuyển đến Kellogg Middle School bắt đầu từ năm học 2021-22. Chương trình K-5 sẽ đáp ứng cho Kellogg Middle School.
- Chương trình **Lent** Neighborhood sẽ chuyển đổi từ K-8 sang K-5 cấp tiểu học. Học sinh lớp 6-8 chuyển đến Kellogg Middle School bắt đầu từ năm học 2021-22. Chương trình K-5 sẽ đáp ứng cho Kellogg Middle School.
- Chương trình hòa nhập ngôn ngữ kép **Lent** Spanish sẽ chuyển đổi từ K-8 sang K-5 cấp tiểu học. Học sinh lớp 6-8 chuyển đến Kellogg Middle School bắt đầu từ năm học 2021-22. Chương trình K-5 sẽ đáp ứng cho Kellogg Middle School.
- Chương trình hòa nhập ngôn ngữ kép **Bridger** Spanish sẽ chuyển đổi từ K-8 sang K-5 cấp tiểu học. Học sinh lớp 6-8 chuyển đến Kellogg Middle School bắt đầu từ năm học 2021-22. Chương trình K-5 sẽ đáp ứng cho Kellogg Middle School. (Các hàm ý cho **chương trình Bridger Neighborhood 6-8** được thảo luận bên dưới.)
- Trường Tiểu Học **Atkinson** Elementary/Mt. Chương trình hòa nhập ngôn ngữ Trường Trung Học Cơ Sở **Tabor** sẽ chuyển đổi sang Kellogg Middle School trong năm học 2021-22.

Điều gì sẽ không thay đổi trong năm 2021-22:



Liên Minh Chỉ Đạo Đông Nam về Ghi Danh & Cân Bằng Chương Trình Gói Đề Xuất - 12/17/2020

- **Creston** vẫn là một trường học K-8 vào năm 2021-22, với lộ trình trung chuyển Trung Học Cơ Sở/Trung Học Phổ Thông (MS/HS) sẽ được xác nhận trong Giai Đoạn 2 của công việc SEGC. Nó sẽ chuyển đổi thành trường K-5 vào Mùa Thu năm 2022.
- **Harrison Park** vẫn là một trường K-8 vào năm 2021-22, sẽ được chuyển đổi thành trường phổ thông cơ sở vào Mùa Thu năm 2022 như đã lên lịch trước đó (với các trường trung cấp được quyết định trong Giai Đoạn 2 của công việc của Liên Minh Chỉ Đạo).
- **Chương trình Atkinson Neighborhood** vẫn được giao cho Mt. Tabor MS cho năm học 2021-22. Liên Minh Chỉ Đạo sẽ xem xét lộ trình trung chuyển dài hạn của Atkinson trong Giai Đoạn 2 của công việc.
- **Tất cả các vị trí và cấu hình chương trình K-5 DLI** vẫn không đổi cho năm 2021-22. SEGC sẽ xem xét bất kỳ thay đổi nào đối với các chương trình này trong Giai Đoạn 2 của công việc
- **Tất cả các ranh giới tham dự K-5** vẫn không thay đổi trong năm 2021-22. SEGC sẽ xem xét những thay đổi về ranh giới trong Giai Đoạn 2 của công việc.

Bảng 1: Ước tính ghi danh và sử dụng.

Trường học	Chương Trình	Ghi Danh 2019-20 cho Lớp 6-8	Sử Dụng Tòa Nhà 2019-20	Dự Báo Ghi Danh 2024-25 cho Lớp 6-8	Dự Báo Sử Dụng Tòa Nhà 2024-25
Arleta	Neighborhood	163	Không áp dụng	▲ 172	Không áp dụng
Bridger	Neighborhood	74	Không áp dụng	▼ 56	Không áp dụng
	Hòa nhập tiếng Tây Ban Nha	51		▲ 78	
Lent	Neighborhood	104	Không áp dụng	▼ 74	Không áp dụng
	Hòa nhập tiếng Tây Ban Nha	64		▬ 64	
Marysville	Neighborhood	118	Không áp dụng	▲ 120	Không áp dụng
Mt Tabor	Chỉ riêng Atkinson Neighborhood	106	Không áp dụng	▼ 99	Không áp dụng
	Hòa nhập tiếng Tây Ban Nha	69		▼ 66	
Đề Xuất Giai Đoạn 1					
Kellogg	Neighborhood, Spanish Immersion	569	70.9%	▲ 574	71.5%

Trường học/chương trình được bao gồm trong Đề Xuất Giai Đoạn 1
Sử dụng trong phạm vi mục tiêu 60-80%

Ước tính ghi danh được dựa trên lượng ghi danh thực tế ngày 1 tháng Mười, 2019 và bao gồm tất cả các lần chuyển trường. Ghi danh dự báo được dựa trên nghiên cứu của Trung Tâm Nghiên Cứu Đại Học Tiểu Bang Portland được công bố vào năm 2020.



Liên Minh Chỉ Đạo Đông Nam về Ghi Danh & Cân Bằng Chương Trình Gói Đề Xuất - 12/17/2020

Bảng 2: Các chỉ số kinh tế xã hội để ước tính ghi danh.

Trường học	Chương Trình	Chủng Tộc & Dân Tộc								Phần trăm Bữa Ăn Miễn Phí	Phần trăm Giáo Dục Đặc Biệt	Phần trăm Học Viên Anh Ngữ
		Người Châu Á	Người Châu Á-Đa	Người Da Đen	Người La-tinh	Người Mỹ Bản Địa	Người Đa Chủng Tộc	Người Đảo Thái Bình Dương	Người Da Trắng			
Arleta	Neighborhood	9.2%	3.7%	1.8%	22.1%	0.6%	8.0%	0.6%	54.0%	28.8%	19.6%	6.1%
Bridger	Neighborhood	16.2%	2.7%	12.2%	17.6%	1.4%	6.8%	2.7%	40.5%	50.0%	12.2%	14.8%
	Hòa nhập tiếng Tây Ban Nha	2.0%	3.9%	2.0%	70.6%	0.0%	2.0%	0.0%	19.6%	7.8%	13.7%	15.7%
Lent	Neighborhood	20.2%	1.9%	10.6%	36.5%	2.9%	8.7%	2.9%	16.3%	42.3%	24.0%	10.6%
	Hòa nhập tiếng Tây Ban Nha	1.6%	0.0%	3.1%	85.9%	0.0%	0.0%	0.0%	9.4%	31.3%	7.8%	17.2%
Marysville	Neighborhood	28.8%	4.2%	12.7%	14.4%	1.7%	10.2%	4.2%	23.7%	37.3%	17.8%	6.8%
Mt Tabor	Chỉ riêng Atkinson Neighborhood	14.2%	6.6%	1.9%	2.8%	0.0%	1.9%	0.0%	72.6%	3.8%	15.1%	3.8%
	Hòa nhập tiếng Tây Ban Nha	1.4%	0.0%	1.4%	58.0%	0.0%	2.9%	0.0%	36.2%	20.3%	8.7%	17.4%
Đề Xuất Giai Đoạn 1												
Kellogg	Neighborhood, Spanish Immersion	12.8%	2.6%	5.8%	39.0%	1.1%	6.5%	1.6%	30.6%	30.4%	16.9%	10.5%

Trường học/chương trình được bao gồm trong Đề Xuất Giai Đoạn 1

Ước tính ghi danh được dựa trên lượng ghi danh thực tế ngày 1 tháng Mười, 2019 và bao gồm tất cả các lần chuyển trường.

Thách Thức và Giải Pháp Tiềm Năng

Mặc dù khuyến cáo ở trên nhận được sự ủng hộ nhiều hơn đáng kể so với các lựa chọn khác được xem xét, các thành viên Liên Minh đã xác định một số thách thức đối với PPS để giải quyết trong quá trình thực hiện:

- Vị trí của trường trung học cơ sở lân cận Bridger:** Việc chuyển chương trình DLI 6-8 DLI của Bridger's Spanish đến Kellogg vào Mùa Thu năm 2021 sẽ đòi hỏi phải tạm thời di dời chương trình lân cận — số lượng ghi danh cho các vùng lân cận đơn độc là quá ít để tự nó tồn tại. Các thành viên Liên Minh đã đề xuất Harrison Park K-8 và Kellogg là những khả năng. Nếu đề xuất này được tiếp tục, PPS nên tham gia với các gia đình trường trung học cơ sở Bridger để tìm ra giải pháp, đồng thời cần biết rằng lộ trình trung chuyển dài hạn cho chương trình vùng lân cận của Bridger sẽ không được quyết định cho đến Giai Đoạn 2 của công việc Liên Minh.
- Trì hoãn chuyển đổi K-5 cho Creston:** Các thành viên của Liên Minh bày tỏ lo ngại về việc Creston sẽ không chuyển đổi sang trường K-5 vào năm tới như nhiều người trong cộng đồng trường dự kiến. Nếu khuyến cáo này được tiếp tục, PPS cần cộng tác với cộng đồng Creston để xác định những hỗ trợ cần thiết nhằm đảm bảo học sinh của mình có được trải nghiệm trung học cơ sở tốt nhất trong năm tới. Creston sẽ chuyển đổi thành trường K-5 vào Mùa Thu năm 2022 và lộ trình trung chuyển của nó sẽ được quyết định trong Giai Đoạn 2 của hoạt động Liên Minh.
- Chia tách trung chuyển cho Atkinson:** Một số thành viên Liên Minh bày tỏ lo ngại về việc giới thiệu việc trung chuyển chia tách cho Atkinson — theo khuyến cáo này, chương trình vùng lân cận của Atkinson sẽ tiếp tục trung chuyển cho Mt. Tabor Middle School, trong khi chương trình Spanish DLI của nó sẽ trung chuyển cho Kellogg (cùng với các chương trình Spanish DLI khác ở Đông Nam). Nếu khuyến cáo này được tiếp tục, PPS cần tham gia với các gia đình và học sinh ghi danh vào chương trình Spanish DLI tại Mt. Tabor Middle School để đảm bảo quá trình chuyển tiếp sang Kellogg suôn sẻ. Trong Giai Đoạn 2 của công việc,



Liên Minh Chỉ Đạo Đông Nam về Ghi Danh & Cân Bằng Chương Trình Gói Đề Xuất - 12/17/2020

Liên Minh sẽ xem xét kỹ hơn tác động và khả năng mong muốn của việc trung chuyển chia tách theo các trường hợp khác nhau.

- **Các chương trình Chinese DLI không có tại Kellogg:** Một số thành viên Liên Minh bày tỏ lo ngại về việc không xác định các chương trình Chinese DLI tại Kellogg — và đặc biệt là các tác động về vận chuyển nếu Liên Minh quyết định đưa chương trình Chinese DLI tại Hosford sang một trường học khác sau này. Bởi Liên Minh không đưa ra đề xuất về các vị trí của chương trình Chinese DLI trong Giai Đoạn 1 nên PPS không cần có hành động ngay lập tức nào. Liên Minh sẽ đưa các cân nhắc về vận chuyển vào cuộc thảo luận bất kỳ về các địa điểm của chương trình DLI trong Giai Đoạn 2 của công việc.

Cân Nhắc Triển Khai Bổ Sung

Nhân viên PPS đã xác định một số cân nhắc triển khai bổ sung, nếu khuyến cáo này được tiếp tục.

- **Dịch Vụ Giáo Dục Đặc Biệt:** Phòng Giáo Dục Đặc Biệt đã cho biết sẽ có ít nhất một lớp học tập trung vào Giáo Dục Đặc Biệt tại Kellogg MS trong năm 2021-22, ngoài các hỗ trợ của trung tâm học tập. Trong những năm tới, phòng sẽ cần không gian cho ba lớp học tập trung tại Kellogg, nhằm cung cấp đầy đủ các dịch vụ liên tục cho học sinh trong khu vực. Chưa không gian cho việc này là một cân nhắc bổ sung trong giới hạn ban đầu đối với việc ghi danh của Kellogg.
- **Vận Chuyển:** Các học sinh sống cách Kellogg hơn 1.5 dặm sẽ hội đủ điều kiện cho dịch vụ vận chuyển PPS, cùng với dịch vụ xe buýt được chỉ định theo yêu cầu dành cho học sinh Hòa Nhập Tiếng Tây Ban Nha, học sinh có vận chuyển bao gồm trong Kế Hoạch Giáo Dục Cá Nhân Hóa của họ và những khó khăn về sự an toàn. Bảng dưới đây cho thấy những phần nào của các khu vực đi học của các trường trung chuyển Kellogg được đề xuất sẽ đủ điều kiện để vận chuyển. Bản đánh giá đầy đủ về các yếu tố vận chuyển cho các trường trung chuyển Kellogg tiềm năng được đặt [ở đây](#).

Trung Chuyển Vùng Lân Cận Giai Đoạn 1	Khả Năng Hội Đủ Điều Kiện Vận Chuyển
Arleta	Không có - Tất cả khu vực đi học đều cách Kellogg MS 1.5 dặm
Lent	Tất cả
Marysville	Góc đông nam của khu vực đi học và khu vực phía đông của 82nd Ave.

- **Chuyển trường học sinh tại các trường trung chuyển Kellogg:** PPS sẽ xem xét số học sinh chuyển trường hiện đang ghi danh từ lớp 5-7 tại các trường trung chuyển Kellogg đề xuất, và quyết định xem có nên giới thiệu các em theo học tại Kellogg hay trường trung học cơ sở được chỉ định theo nơi cư trú của các em hay không.
- **Quyền ở lại Kellogg:** PPS sẽ khuyến cáo rằng Hội Đồng cho phép các học sinh bắt đầu học tại Kellogg vào Mùa Thu năm 2021 để vẫn học tại đó cho đến hết lớp tám, bất kể mọi thay đổi bổ sung nào đối với lộ trình trung chuyển hoặc địa giới đi học mà Liên Minh Chỉ Đạo thực hiện trong Giai Đoạn 2 của công việc.

Ưu Tiên cho Giai Đoạn 2



Liên Minh Chỉ Đạo Đông Nam về Ghi Danh & Cân Bằng Chương Trình Gói Đề Xuất - 12/17/2020

Đảm bảo rằng Kellogg Middle School có thể mở cửa vào Mùa Thu năm 2021 là một cột mốc quan trọng trong công việc của Liên Minh, nhưng còn nhiều việc phải làm trong Giai Đoạn 2 vào mùa xuân này để đảm bảo các trường học trên toàn vùng Đông Nam được chuẩn bị để mang lại thành công về lâu dài. Dưới đây là một số ưu tiên quan trọng nhất của Liên Minh cho Giai Đoạn 2. (Một số ý tưởng của Giai Đoạn 1 mà Liên Minh thảo luận thường xuyên nhất để giải quyết các ưu tiên này được đưa vào [phụ lục](#).)

- **Chuyển đổi K-5 và bố trí trung chuyển trường trung học cơ sở cho Creston:** Mô hình trung chuyển của Creston là một quyết định quan trọng với nhiều tác động đáng lo ngại để giải quyết tình trạng quá tải ở cấp trung học phổ thông và cân bằng lượng ghi danh ở cấp trung học cơ sở.
- **Thiết lập các mô hình trung chuyển hỗ trợ ghi danh mạnh mẽ khắp các trường trung học cơ sở:** Lane và Harrison Park (chuyển đổi thành trường trung học cơ sở vào năm 2022-23) đều sẽ cần tăng số lượng ghi danh thông qua thay đổi mô hình trung chuyển, thay đổi ranh giới, sắp xếp chương trình DLI hoặc kết hợp cả ba.
- **Giải quyết tình trạng quá tải tại Franklin High School:** Franklin cần giải tỏa tình trạng quá tải nghiêm trọng càng sớm càng tốt, với tổng số học sinh ít hơn hàng trăm em mà trường hiện đang ghi danh. Bởi vì nhiều trường học có thể hỗ trợ cho Franklin một cách hợp lý sẽ không thể thực hiện được, nên việc xác định mức độ ưu tiên cho việc trung chuyển Franklin sẽ là ưu tiên hàng đầu sớm nhất trong Giai Đoạn 2. Để phát triển các giải pháp, Liên Minh sẽ cần một mục tiêu ghi danh tối đa rõ ràng từ PPS và sẽ cần tư duy một cách chiến lược về việc sử dụng năng lực sẵn có trong cụm khu vực Madison thông qua thay đổi mô hình trung chuyển, thay đổi ranh giới hoặc kết hợp.
- **Cung cấp một trường học lân cận cho học sinh Harrison Park K-5:** Với việc chuyển đổi Harrison Park K-8 thành một trường trung học cơ sở, các học sinh K-5 của trường sẽ cần phải di dời. Một lựa chọn gần đó là tòa nhà Clark, hiện đang có chương trình trọng tâm Khoa Học Sáng Tạo K-8. Để xem xét lựa chọn này, Liên Minh sẽ cần hướng dẫn rõ ràng từ PPS về các địa điểm thay thế khả thi cho Khoa Học Sáng Tạo (hoặc hướng dẫn rõ ràng rằng Khoa Học Sáng Tạo không thể di dời vào lúc này). Ngoài ra, Liên Minh có thể phân phối học sinh K-5 của Harrison Park giữa các trường tiểu học lân cận thông qua việc thay đổi ranh giới.
- **Xem xét việc bố trí DLI để tăng cường các chương trình, phục vụ người bản ngữ công bằng hơn và bổ sung cho các chương trình lân cận:** Đề Xuất Giai Đoạn 1 này đề cập đến việc bố trí Spanish DLI trường trung học cơ sở, nhưng Liên Minh cần xem xét vị trí và cấu hình của các chương trình Spanish DLI ở cấp độ K-5 và cấp trung học phổ thông; cũng như các chương trình tiếng Trung, tiếng Nhật và tiếng Nga ở tất cả các cấp lớp. PPS sẽ cần cung cấp hướng dẫn rõ ràng về các cấu hình chương trình ưu tiên theo quan điểm giảng dạy và hoạt động — đặc biệt là ở cấp K-5 — để Liên Minh hoàn thành công việc này.
- **Giải quyết tình trạng ghi danh thấp tại các trường đã được chuyển đổi từ K-8 sang K-5:** Tỷ lệ ghi danh thấp tại Arleta, Marysville và Lent có thể được giải quyết thông qua các thay đổi ranh giới, sắp xếp chương trình DLI, phân công lớp học trước Mẫu Giáo, hoặc kết hợp các phương án trên. Liên Minh sẽ cần hướng dẫn rõ ràng từ PPS về việc ghi danh mục tiêu cho các trường này trong ngắn hạn/trung hạn.